

1884-12-22

AFSENDER

Carl Jacobsen

MODTAGER

Paul Dubois

FAKTA

Dokumenttype:

Brev

Sprog:

Fransk

Afsendersted:

København

Modtagersted:

Paris

Arkivplacering:

Glyptotekets arkiv

DOKUMENTINDHOLD

CJ spørger hvorvidt PD er interesseret i at lave en statue af kongens ene datter - den kommende dronning af Wales - i hvid marmor.

CJ beskriver prinsessen som ungdommelig af udseende på trods af sine 40 år. Hun er meget smuk, graciøs og majestætisk og hendes hoved har en særlig skulpturel kvalitet over sig. Derudover siges det at hun har et vindende væsen. CJ håber således at den kunstner, som vælger at takke ja til opgaven har sans for at skildre hende. I tilfælde af at PD ikke takker ja til opgaven vil CJ gerne spørge ham til råds om andre egnede kunstnere.

TRANSSKRIFTION

27 12 4

Monsieur Paul Dubois,

Vous vous rappelez peut-être que notre roi a l'honneur rare de voir l'une de ses filles comme impératrice de la Russie tandis que l'autre art destinés à deveain reine de l'Angleterre et impératrice des Galle.

Il est question dans un de nos musées d'établir une salle contenant les deux statue assises de ces personnes, qui de tout temps ont été « personnes grato » voire même « gratissince » pour la population Copenhaqaise.

Rien que la décision du choix de l'artiste ne dépende pas de moi, il est probable que j'aurai quelques influence.

Je vous prie donc de me faire savoir si vous désirez faire la statue assise de la princesse de Galles exécutée grandeur naturelle en marbre blanc de Carrare pour la somme de 25.000 fr.

Je dois ajouter que M. Gautherie a promis de vouloir faire l'une des statues.

s. 2

La princesse de Galles est une personne fort belle
Malgré ses 40 ans, et bien qu'elle aie eu beaucoup d'enfant, elle parait comme toute jeune.

La tête est d'une beauté sculpturale, l'expression qui est vraiment majesteuse ne manque pas d'affbilité. Elle est très bien faite, taille maince, éloncée, très gracieuse.

On dit qu'elle est fort aimable et on peut espérer que l'artiste qui fera la statue n'aura paint une tâche desagréable.

Dans le cas que vous n'aimeriez pas entreprendre cette oeuvre, je vous

**CARL
JACOBSENS
BREVARKIV**

NY CARLSBERGFONDET

serais excessivement reconnaissant si vous vouliez me donner votre conseil pour choisir un autre artiste. Mm. Chopa, Falguières

La vous présentant mes vœux les plus sincères pour la nouvelle année, et vous prie, Monsieur, d'agréer l'assurance de ma profonde considération et de mon entier dévouement.

C. Jacobson jun
Ny Carlsberg

27 12 4.

Monsieur Paul Dabovis
Vous vous rappelez peut-être
que notre vie à l'époque
rare de voir l'un de ses
filles sous inspiration de
la Namie Sandberg l'autre
est destinée à devenir reine
de l'hypothèse et impudique
des Indes.

Il est question dans un
de nos projets d'établir
une salle contenant les
deux statues assises de
ces personnes, qui de tout
temps ont été "personnes
gracia" voire même gra-

tiuica" pour la population
Copenhagnoise.

Même que la décision du
choix de l'artiste ne dé-
pende que de moi, il est
probable que j'aime quelque
influence.

Je vous prie donc de me
faire savoir si vous dési-
rez faire la statue assise
de la prison de Falck
encadrée grandeur naturelle
en marbre blanc de Carrare
pour la somme de 25.000 fr.

Je dois ajouter que M. Faure
a promis de vouloir faire
l'une des statues.

CARL
JACOBSENS
BREVARKIV

NY CARLSBERGFONDET

La quinzième de celles est
une personne fort belle
Malgré ses 40 ans, et bien
qu'elle aie eu beaucoup d'un
faute, elle parait avec
toute jeunesse.

La tête est d'une beauté
semblable, l'expression
qui est vraiment majestueuse
se marque par l'infirmité.
Elle est très bien faite
Taille saine, élancé, très pa-
cieuse.

On dit qu'elle est fort
aimable et on peut espérer
que l'artiste qui fera le
statue n'aura point une
tâche désagréable.

Dans le cas que vous aie-
riez par cette grande
cette œuvre, je vous serais
extrêmement reconnaissant
si vous vouliez me donner
votre conseil pour choisir
un autre artiste. M. H. Clapin
Filipinien

En vous présentant mes
vœux les plus sincères pour
la nouvelle année, je
vous prie, Monsieur, d'agréer
l'assurance de ma profonde
considération et de mon
entier dévouement

C. Jacobsen jun
Ny Carlsberg